

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 58 (1971)
Heft: 8: Schulhäuser

Artikel: Primarschulhaus im Juch, Zumikon ZH : Architekten Jacques De Stoutz
BSA/SIA und Willi Adam, Zürich
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-45061>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

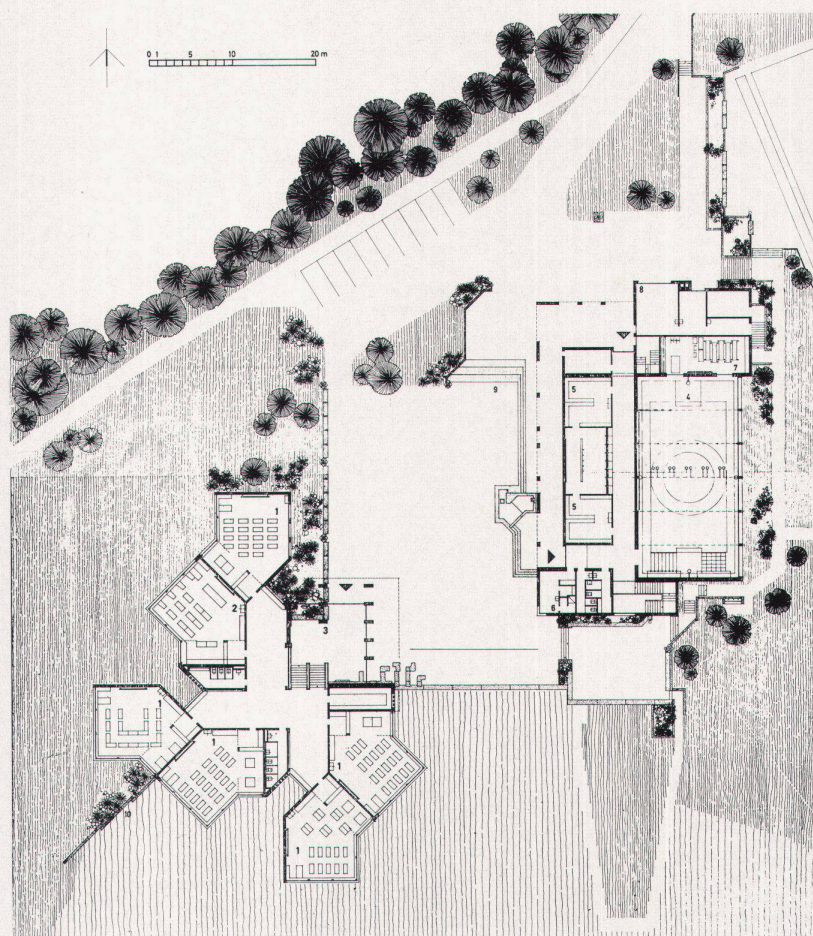
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Primarschulhaus im Juch, Zumikon ZH

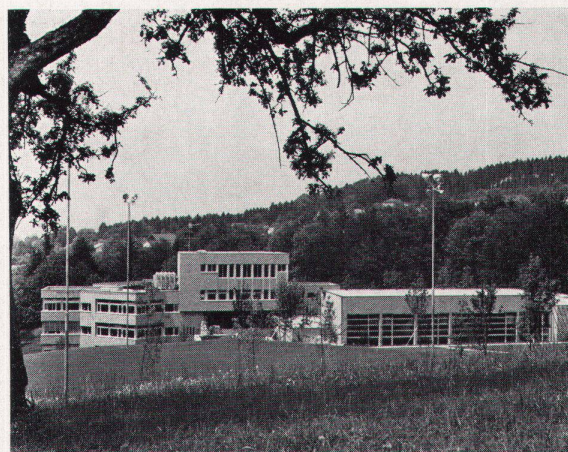
Architekten: Jacques De Stoutz BSA/SIA und Willi Adam, Zürich
Mitarbeiter: Fred Baldes
Ingenieur: Max Walt SIA, Zürich
1968–1970
Photos: Peter Grünert, Zürich



- 1 Klassenraum
- 2 Handarbeit
- 3 Eingangshalle
- 4 Turnhalle
- 5 Garderoben
- 6 Turnlehrer
- 7 Geräteraum
- 8 Garage
- 9 Pausenplatz
- 10 Schulgarten

- 1 Salle de classe
- 2 Travaux manuels
- 3 Hall d'entrée
- 4 Salle de gymnastique
- 5 Vestiaire
- 6 Professeur de gymnastique
- 7 Outils
- 8 Garage
- 9 Récréation
- 10 Jardin scolaire

- 1 Classroom
- 2 Manual training
- 3 Entrance hall
- 4 Gymnasium
- 5 Cloakrooms
- 6 Gymnastics instructor
- 7 Apparatus room
- 8 Garage
- 9 Recess area
- 10 School garden



Zwei größere Baukörper mit vorgelagerten gedeckten Pausenplätzen, Klassentrakt und Turnhalle umschließen zusammen mit dem westlichen Wald den Zugangs- und Pausenhof. Die zentrale Treppe des Primarschulhauses in Zumikon führt von der Eingangshalle je ein halbes Geschoß hinauf und hinunter zu den fächerförmig angeordneten Zweiergruppen von Klassenzimmern, die alle zweiseitig – in der Regel übereck – beleuchtet und besonnt sind

Deux grands corps de bâtiment, avec préaux, aile abritant les salles de classe et salle de gymnastique en décrochement, encadrent avec la forêt à l'ouest la cour de récréation et d'accès. L'escalier central du groupe scolaire de Zumikon mène du hall d'entrée aux salles de classe, disposées en éventail par groupes de deux à un demi-niveau plus haut ou plus bas et recevant lumière et soleil de deux côtés grâce à la disposition en angle des vitrages

Two sizeable buildings with covered recess yards, classroom tract and gymnasium, together with the forest on the west, enclose the access and recess court. The central stairway of the primary school building in Zumikon leads from the entrance hall, with intermediate landings, up and down to the fanned-out classrooms arranged in twos, all of which are bilaterally illuminated (including sun) – generally via corners